



# SAUNA

3月 / 356号

発行 社団法人日本サウナ協会  
TEL 03 (5275) 1541 (直)  
FAX 03 (5275) 1543  
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

## 平成18年度 予算総会 事業計画・予算案を承認

(社)日本サウナ協会は3月15日、「平成18年度予算総会」を日比谷・松本楼(東京都千代田区)にて開催、約143名の会員が参加した。

中野憲一会長からの開会挨拶後、同会長を議長に指名、議事録作成に佐藤有宏、議事録署名人に

織茂明彦、林浩美の各氏を指名し、若林幹夫事務局長より総会成立報告を経て、議事審議に入った。協会名称変更に伴う定款変更、役員改選、平成18年度の事業計画案・収支予算案などを語り、いずれも異議なしの拍手で承認された。

## 新役員紹介



理事 前田真治氏  
国際医療福祉大学大学院リハビリテーション学領域教授。日本温泉気候物理医学会専門医委員会理事。



理事 椎野登貴子氏  
社会保険労務士。椎野事務所所長。「企業における雇用環境整備」をテーマに活動。



監事 蕨澤亮司氏  
税理士。蕨澤税理士事務所所長。

### 第1号議案 定款の一部変更の件

協会名称の変更について、定款名を「社団法人日本サウナ・スパ協会 定款」に変更、第3条文中を「サウナ及びスパ(温湯等を利用した保養又は休養を推進する施設(公衆浴場の確保のための特別措置に関する法律)第2条に規定する公衆浴場を除く)をいう。以下同じ。」に、同様に第4条文中の「サウナ」も「サウナ・スパ」に変更。

### 第2号議案 任期満了に伴う役員改選の件

理事(定数20名) 留任(18名): 中野憲一、佐藤有宏、岡崎治樹、織茂明彦、米田利勝、林浩美、米田行孝、中野善治朗、北村和男、尾崎明、阿戸健次、洪里勝信、中村恵一、森信仁、鄭忠和、星虎男、平井要子、蜂谷正明、新任(2名): 前田真治、椎野登貴子

監事(定数2名) 留任: 山野克己、新任: 蕨澤亮司

評議員(定数30~35名) 留任(27名): 大場三基男、岩田彰益、松村譲裕、木所勝邦、吉田和雄、服部由明、小巻公平、金憲碩、津村達也、佐野幸男、洪明雄、石垣栄二、岩元義正、松田次雄、綾猛、藤本勇次、栗林忍、野口幸夫、足立政則、坂東篤、西野憲保、新垣清徳、伊ヶ崎征一、西川広樹、大賀康弘、岡田友悟、木地本朋奈、

新任(7名): 原島敬之、米田耕蔵、村山吉和、米田

篤史、安川秀典、小滝正美、大谷満、坂井信之

### 第3号議案 平成18年度事業計画案の件

組織強化部会: 会員拡大および組織の拡充/支部活動の奨励および支援/第15回 全国オーナー・幹部研修会の実施/社員研修用共通入浴券の活用

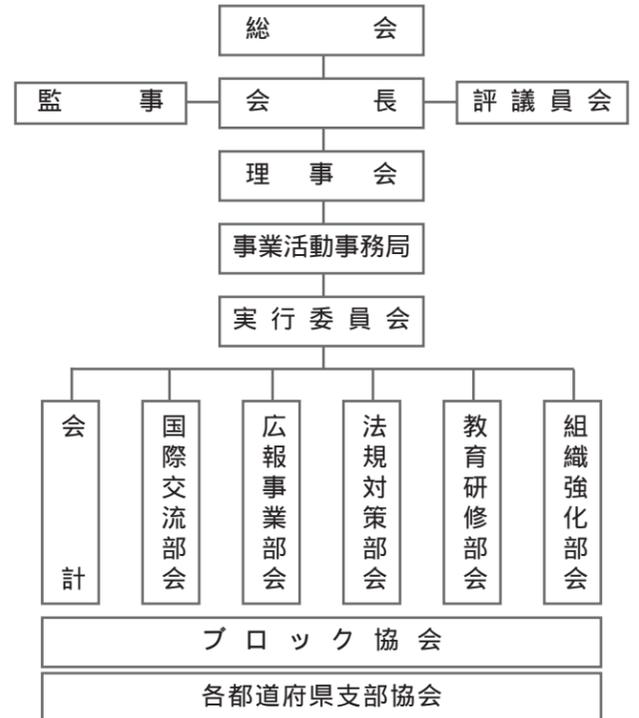
教育研修部会: サウナ・スパ健康士・管理士養成研修の実施/従業員の資質向上を図るための研修ならびに講師の紹介、教材の開発

法規対策部会: 自主管理基準の周知徹底/優良店の認定/国民生活金融公庫融資制度の周知および活用/「日本標準産業分類」「浴場の呼称」未改定7県への要望継続

広報事業部会: 「SAUNA・SPA新聞」の編集・発行/協会シンボルマークの制定/温熱効果データの蓄積、効果ポスターの制作、協会HPの充実による事業の広報/3月7日「サウナ健康の日」啓発と献血推進キャンペーンの実施/協会推奨商品の開発・紹介

国際交流部会: 諸外国サウナ・スパ機構および国内関連機関等との交流ならびに視察研修の実施  
会計: 健全財政の確立、会計業務の適正化  
第4号議案 平成18年度収支予算案の件  
収入予算額5909万円、支出予算額5909万円が了承された。内訳は左表参照のこと。

## 平成18年度 活動組織図



## 平成18年度 収支予算総括

(平成18年4月1日~平成19年3月31日)

科目	合計額
収入の部	
1.会費・入会金収入	32,240,000
2.事業収入	25,250,000
3.雑収入	1,600,000
収入合計	59,090,000
支出の部	
1.事業費	34,318,000
2.管理費	20,908,000
3.特別預金支出	723,000
4.予備費	3,141,000
支出合計	59,090,000



SAUNA新聞へのご意見・ご感想をお聞かせください。協会ホームページでもご覧になれます。http://www.sauna.or.jp/

Kanebo

充実のラインナップで施設様をサポートします。

### VECTEUR



【ヴェクトール】

スキッと香って残らない極微香・残香性ゼロの男性化粧品シリーズ

### Posit



【ポジット】

紫外線から髪を守る、無香料・無着色のスタイリングシリーズ

### MAKE CLEAR MILK



【メイククリアミルク】

メイク落としと洗顔が一度に出来るお風呂で使える洗顔ミルク

お問合せは全国のニチリ・カネボウレジャー代理店または日理株式会社へ

日理株式会社

東京店/東京都荒川区東日暮里 6-39-15  
大阪店/大阪府東大阪市長田東 2-1-11

(03) 3803-1211 (代)  
(06) 6746-5300 (代)

## 関西支部より

### 第32回 営業第一線幹部研修会

3月8日、関西支部(洪里勝信会長)は「第32回 営業第一線幹部研修会」を道頓堀・ニュージャパン会議室にて行いました。研修課題は、総売上指数のまとめ資料から各科目売上費の現状把握、都市型・健康ランド別に各科目売上比率の適正値の分析と検討、適正値達成に向けた方策の導き出しと優先順位、主方策に対する実施事項の決定です。19名が参加した今回も、参加者の積極的な姿勢が見受けられた研修でした。

報告・事務局

## 神奈川県支部より

### 総会開催のお知らせ

神奈川県支部(織茂明彦会長)は4月25日に総会を行います。昨年好評だった中華街で開催し、おいしいものを食べながら情報交換して懇親を深めたいと思っています。

日時 4月25日(火) 16時受付開始

総会 16時30分 / 懇親会 17時30分

場所 聘珍楼 横浜本店

問合先 織茂明彦 横須賀建物(株) TEL:046-826-1848

## 東京都支部より

### 店舗責任者勉強会・体験入浴会開催



東京都支部(林浩美会長)は、2月23日に「第37回 東京都サウナ協会勉強会」および「体験入浴会」を、ヒーリングヴィラ印西(千葉県印西市)にて開催し、正会員33名、賛助会員10名が参加しました。

最初にヒーリングヴィラ(株)の原島敬之社長(写真下)から、今回の会場であるヒーリングヴィラ印西の開店経緯及びコンセプトについて

てお話をいただきました。

恒例の「知りたい情報データ編」は、各店舗の過去3ヵ月の前年同月比を比較検討しました。また、平成16年、17年それぞれ1年間の平均をグラフにして検討したところ、全体的に約半数以上の店舗で前年比100%以上の実績が出ていました。

課題として、今回は各店舗における問題客(刺青等)の対処方法、トラブル事例とその防止方法と対処方法について、実例を挙げて意見の交換を行いました。さすがに経験豊富な支配人の方々の意見で盛り上がり、時間が足りなくなったため、次回も引き続き検討することとしました。

最後は賛助会員によるプレゼンテーションを行い、勉強会を終了しました。

勉強会終了後は懇親会が開催され、勉強会で話し切れなかったことについて情報交換を行い、盛会のうちに終了しました。

報告・事務局

# サウナ あれこれ 延長戦

## 第8回 スキタイ人

### 中山真喜男 サウナ管理士講師

スキタイのテントサウナのことを記す前に、スキタイ人について説明しておきたいと思います。

スキタイ人はイラン系の遊牧民で、世界史の舞台に登場した瞬間から、その名は恐ろしい破壊力と同義語となったような民族のようです。「スキタイには町も城塞もない。彼らはすべて馬に乗った射手であり、農耕はせず牧畜を行っている。人、馬、そして女や子供の住んでいた馬車は絶えず草原を移動し、家畜の群のための新しい牧草地が必要となるときは武力によることがしばしばであった」と記されています。

紀元前8世紀に彼らはアジア草原東部から黒海北岸に到来し、そこに住んでいたキンメリア人を駆逐し、彼らを追って近東地方に侵攻した。

前7世紀、スキタイは重税と襲撃により西アジアを荒廃させた。

前6世紀初め、彼らは再び黒海北岸へ戻り、前512年には、スキタイの地に侵攻したペルシア王大ダリウスの大軍に壊滅的打撃を与えた。

この時からスキタイには征服し難い民族という名誉が固定するようになりました。彼らは領域の北、ドニエエステル、ブグ、トニエブル川流域の森

林草原地帯に住んでいた支配下の定住農耕民族から貢物として食料などを絶えず手に入れておりました。

この当時、この地にフィン族がいたのかどうかは、はっきりしません。スラブ族はまだいなかったようです。スラブ人は不思議な民族といわれます。通説ではスラブ人の故地はカルパチア山脈の東麓、現在のウクライナ西部とポーランドの東部といわれています。紀元前7世紀初め頃より、ウクライナの地に進出し、ここからゆっくりと平和裏に全方向に広がっていった農耕を主とした民族で、遊牧や狩猟の民ではなかったといわれます。

前5~4世紀の境目、スキタイはドニエエステル川とドン川間の草原地帯および森林草原地帯の領域を包括し、東ヨーロッパで最初の王国を建てました。前4世紀に王であったアテアスの時代、スキタイの西方の国境はドナウ川まで広がっていました。

前339年、90歳のアテアスはトラキア人に対する遠征を指揮しましたが、マケドニアのフィリッポスの軍隊がトラキア人の救援に駆けつけ、この会戦でスキタイは敗れ、アテアス自身も倒れます。

前3世紀初め、東方の隣人である遊牧民サルマタイがスキタイを脅かし始め、前2世紀にはサルマタイはスキタイをドニエブル流域から駆逐します。スキタイは王国を草原クリミア地方に移し、次第に他民族と同化し、紀元前2世紀には歴史上の舞台から消え去ります。

スキタイの最盛期、黒海周辺のギリシア移民都市などとの接触によって作られた見事な金器などの工芸品は、エルミタージュ美術館等に収集されています。何かで読んだ記憶では、これらの工芸品は黒海周辺のギリシア移民都市で作らせたとしていましたが、キエフやオデッサの博物館の担当者は、スキタイ人が自らの手で作ったと言っていました。

今回はスキタイのテントサウナについて書きますが、これが独自のものなのか、他民族からの影響を受けたものなのかは、わかりません。勝手な想像ですが、スキタイ人が遠くヴォルガ川のほとりに住むフィン族の地にまで遠征し、サウナを知ったのではないかと空想するのも楽しいことです。この時代、文献の上ではサウナもバーニア(ロシアン・バス)も、まだ記録がありません。

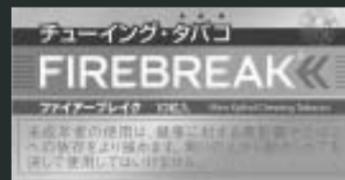


「ファイアーブレイク」は、喫煙者を対象とした商品です。

ファイアーブレイクについてのお問い合わせ先  
ファイアーブレイク事務局

0120-511-413  
受付時間: 月曜日~金曜日(祝・祭日は除く) 10:00~17:00

煙の出ない たばこ?!  
吸えない時に楽しめる。



10粒入  
280円

タール 0mg  
ニコチン 1.0mg

スウェーデン製

### 「ファイアーブレイク」の特徴

1. 煙の出ないたばこ製品ですので、火も使わず、いやなニオイもなく、非喫煙者の方が敬遠される受動喫煙の心配もありません。
2. 近年ますます増加していますたばこ吸えない時・場所でも、愛煙家の方々がたばこの代用品として、楽しめる新しいタイプのたばこ製品です。
3. 1mgのニコチンが含有されていますので、噛み始めると個人差はありますがビリビリ感(特に軽いたばこをお吸いの方)が感じられます。ただし、ビリビリ感が強すぎる場合は噛まずに口の中でお楽しみください。

かみたばこの使用は、あなたにとって口腔がんの原因の一つとなり、心筋梗塞・脳卒中の危険性を高めます。未成年者の使用は、健康に対する悪影響やたばこへの依存をより強めます。周りの人から勧められても決して使用してはいけません。人により程度は異なりますが、ニコチンによりたばこの使用への依存が生じます。

# 平成18年度 全国総会のお知らせ



会員の皆様にはますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

来る5月18日に平成18年度の全国総会を、さいたま市において開催する運びとなりました。4月に協会名称を「日本サウナ・スパ協会」へ変更後初めての大会でございます。

埼玉県支部にホスト幹事をお願いし、大宮ソニックシティ、パレスホテル大宮を会場に、翌日にもさまざまなオプションコースをご用意しまして皆様のご参加を心よりお待ちしております。

講演につきましては、最近ヨーロッパを視察され、サウナ事情に詳しい(株)メトス代表取締役・伊ヶ崎征一氏をお願いし、一般市民の聴講も予定しております。

また、例年通り併催の賛助企業による「温浴関連の新商品展示会」もゆっくりご見学いただけますよう、お時間をとっております。

皆様お誘い合わせのうえご参加いただきますようご案内申し上げます。

(社)日本サウナ協会会長 中野憲一



- 記 -

日時 5月18日(木)

会場

総会：大宮ソニックシティ

懇親会：パレスホテル大宮

(写真)

登録料 20,000円/1人(総会・講演会・記念品・懇親会)

宿泊希望者(団体割引料金、朝食・税サービス料込み) ツイン

2名利用1名分 11,000円/シングル 13,000円

/ダブル1名利用 15,000円

展示 35,000円/1小間

スケジュール

受付開始 13:00 ~ 4階 国際会議室前

総会 14:00 ~ 15:00

休憩

記念講演 16:30 ~ 17:30

(株)メトス代表取締役・伊ヶ崎征一氏

「ヨーロッパのサウナ事情について」

「ヨーロッパのサウナ事情について」

ンランド・ドイツ・ハンガリーの温浴施設紹介」

懇親会 18:00 ~ 20:00 パレスホテル大宮 3階  
アトラクション：垂羅仁ダンシングマジック イリュージョン

オプションコース(料金はすべて1人分)

18日/希望者には2次会も用意しています

19日/第10回 JSA杯ゴルフコンペ(大宮ゴルフコース) 23,000円(プレイフィ・昼食・コンペ費込み)

09:30 OUT・IN同時スタート ホテル玄関よりゴルフ場までと終了後にJR大宮駅までの送迎付き

19日/川越・小江戸1日満喫プラン 10,000円

09:30 ホテル発 - 喜多院 - 仙波東照宮 - 川越城本丸御殿 - 昼食(料亭山屋) - 菓子横丁・蔵造り町並み散策 - 川越まつり会館 - 16:30 JR大宮駅着

19日/日本最大級麦飯石サウナ「光泉の森」体験入浴 3,500円

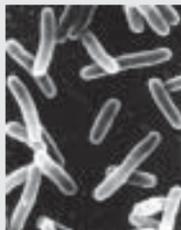
10:00 ホテル発 - 光泉の森(久喜市) - 現地自由解散

申込締切日 平成18年5月1日

問い合わせ先 (社)日本サウナ協会事務局

TEL: 03-5275-1541

会員の皆様には日頃より衛生管理基準を順守した営業をされていることと存じます。皆様の努力もあり、本協会会員店はレジオネラ症の事故は一度も起こしておりません。「SAUNA新聞」では、今後もレジオネラ対策の研究についての情報を積極的に取り上げていく予定です。



## 第4回 全国レジオネラ対策会議

3月13日厚生労働省(千代田区霞が関)において、「第4回 全国レジオネラ対策会議」が開催された。全国から保健所の担当者、業界団体等300名が参加し、厚生労働省の委託を受けて研究された大学や研究機関での成果の発表などが行われた。



## 配管接合部の水漏れ防止用のゴムパッキンはテフロン加工パッキンが有効

集毛器網は毎日タワシで洗浄後消毒用エタノール噴霧で殺菌を

レジオネラ症関連施策例の講義では、静岡県環境衛生科学研究所微生物部主幹・杉山寛治氏から、循環濾過器の高濃度塩素逆洗浄法(フィルター・リフレッシュ法)の有効性についての発表が行われた。

レジオネラが自然増殖したモデル浴槽内を、各種薬剤(過酸化水素2.3%、高濃度塩素10.50ppm、二酸化塩素10.50ppm、プロム剤10.50ppm、電解次亜塩素酸10.50ppm、過炭酸Na メーカー指定濃度)で2時間洗浄した後の各部位の洗浄殺菌効果を比較した研究では、濾過材、配管はいずれの薬剤でもレジオネラの殺菌・除去が可能であった。しかし、集毛器網の殺菌は高濃度塩素では不完全な場合もあった。

また、配管接合部の水漏れを防ぐために用いられるゴムパッキンはバイオフィームの付着が著しく、いったん形成されたバイオフィーム中のレジオネラの殺菌は、検討したどの薬剤でも困難であることがわかった。

これらの解決策として、集毛器網は毎日タワシで物理的に洗浄した後、消毒用エタノール噴霧で殺菌する方法が、またゴムパッキンはバイオフィーム付着の少ない、殺菌・洗浄可能なテフロン加工パッキンに交換することが強く勧められる、としている。

最近の研究成果の講義

生活環境中におけるレジオネラ感染予防に関する研究

九州大学大学院医学研究員細菌学教授 吉田真一  
浴場施設の計画・設計と維持管理

神奈川県工学部建築学科教授 紀谷文樹  
循環式浴槽における浴用水の浄化・消毒方法の最適化に関する研究

国立感染症研究所寄生動物部部長 遠藤卓郎

掛け流し式温泉の衛生管理手法

愛媛県立衛生環境研究所所長 井上博雄

レジオネラ症関連施策例の講義

循環濾過器の高濃度塩素逆戦場法(フィルター・リフレッシュ法)の有効性

静岡県環境衛生科学研究所微生物部主幹 杉山寛治

宮崎県における条例改正への取り組み及び改正内容

宮崎県福祉保健部衛生管理課主査 横山浩二

### 新会員紹介 (敬称略)

次の企業が当協会に加盟されました。よろしくお願いたします。

正会員(3月1日入会)  
株式会社湯巡り万華郷  
店名 湯巡り万華郷  
代表者 伊藤次夫 担当者 新實穰治  
住所 千葉県浦安市日の出28-2  
TEL 047-304-4126 FAX 047-304-4127

本部賛助会員(3月1日入会)  
株式会社エムズコーポレーション  
代表者 坂部宗広  
担当者 富田泰弘、山本知彦  
住所 東京都渋谷区恵比寿4-23-14  
TEL 03-5475-6795 FAX 03-5475-6796  
業種 広告業



## キリン一番搾り

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。



「ビール」飲酒は20歳になってから。ほどよく、楽しく、いいお酒。あきかんはリサイクル

アサヒビール株式会社



# 東京湾/木更津温泉 龍宮城 スパホテル 三日月

## 規模や湯の種類、娯楽性が強みだが 最終的には“笑顔と真心”

「ゆったり・たっぷり・のんびり」のCMで知られるホテル三日月が木更津・金田海岸に超大型温浴施設・龍宮城スパ三日月をオープンしたのは、アクアラインが開通して3年目の平成12年のこと。スパと渡り廊下でつながったホテルは、その2年後に完成した。海岸に面した3万坪の敷地からは、晴れた日には東京湾の彼方に富士山を眺めることもできる。

浴場は1700坪あり、150mの流水風呂、石組大露天風呂、薬湯、珈琲風呂、楊貴妃の真珠風呂、ローズ風呂などあり、とても短時間では体験しきれない。水着ゾーンにも流水プールやドラゴンスライダー、屋外プールも多種多様。岩盤浴や砂風呂、ヒーリングルーム、アロマルームなど新施設も各種ある。

支配人の桑田秋光さん(写真)は、「お客様を思いっきり遊ばせてあげることができるのでご家族のお客様には大変喜んでいただいています。また羽田空港まで25分と近いものですから、全国からお集まりになる会合でのご利用も多いですね。個人のご利用以外に、関東一円から日帰りや1泊でご来館になる団体のお客様にもご好評をいただいております」



400人が一同に食事ができるバイキング会場、300人規模の宴会場、入浴施設に3000人、ホテルに1000人を同時に収

容できる施設は、関東の郊外では類を見ない規模であり、そこが強みというわけだ。桑田支配人が続ける。

「規模が当館の特徴ではあるのですが、温浴事業は予測産業であり会話産業だと私は感じています。お客様が何を求めていらっしゃるかを予測し対応する。一人一人の心がお客様に通じた結果、満足感を生むのです。最終的には“笑顔と真心”ですよ」

正社員100名を含めたスタッフは260人。地元出身者を多く雇用しており、一度入社すると長く勤務するので職場に愛情を持ったスタッフが多いという。首都圏に大型温浴施設の新設が相次ぐ中、独自路線の温浴施設の人気を維持し続ける秘訣はどうかやらのあたりにあるらしい。

金田海岸は3月18日からは潮干狩りが解禁になる。帰り道に汗を流しに立ち寄ることを楽しみにしているお客様も多い。春の行楽のシーズン到来で、今日も駐車場には観光バスがズラリと並ぶ。

**龍宮城 スパホテル 三日月**  
 木更津市金田海岸 TEL: 0438-41-8111  
 10:00 ~ 23:00 年中無休 ホテル併設  
 大人 平日 1890円 土日・特定日 2625円  
<http://www.mikazuki.co.jp>

**千**

ニーズの多様性を物語るかのように、このところ大規模施設が続々と誕生している千葉県。SPC方式、観光資源開発、第三セクターとのプロジェクトなど開店に至る経緯は経緯はそれぞれ違うものの、どれも魅力にあふれた強い個性が生きているものばかりだ。そのなかから話題性に富み、人気上昇中の施設を訪ねてみた。

**特**

## 源泉かけ流しと“人”が自慢 目指すは地域密着型の風呂屋

# 法典の湯

(株)東京楽天地は昨年11月、千葉県市川市に敷地面積7200㎡、述べ床面積2300㎡のスーパー銭湯「法典の湯」をオープンした。「気楽な本格温泉」というコンセプトのもと、子会社の泉興業(株)が運営し、早くも地元客の心をしっかりとつかんでいる。

町場の銭湯の一番風呂競争のように、この店では毎日必ず何人かは開店前から並んで待っている。この施設の魅力をたずねると「泉質が関節や皮膚にいい」「湯冷めがしない」「この湯に入るようになって、3年ぶりに自転車に乗れた」と感想はさまざまだが、「この温泉は湯の力が違う」という言葉は異口同音。常連客が目指すのは地下1500mより湧き出る化石海水と呼ばれる塩分の強い泉質の源泉かけながしの露天風呂だ。

ロッカー数約400のところ、1日来館数は延べ1800人と、当初目標の50%増と大好評を得ている「法典の湯」。松丸健二副支配人(写真)に人気の秘密をたずねてみると、成功の要因の

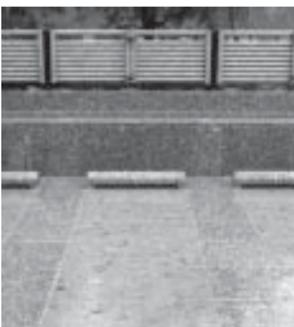
1つは、地域密着型を目指して地元の主婦80人を採用したことにあるという。開店前に1ヵ月をかけた研修で、まず全員をクリーンスタッフとして教育し、途中からキッチン班に分けた。現在もキッチン以外は専門部署を決めず、シフトによってフロントになることもあればクリーンスタッフになることもあるという。それにより仕事全体を把握でき、お客様のどんな苦情も解決できるわけだ。



「施設は資金力さえあればできますが、温浴事業の決め手は“人”です。うちは近隣の常連客を対象とした施設ですから特にそれが大事で、運良くスタッフに恵まれたんだと思います。このスタッフたちと5年、10年先まで仕事をしていきたいです。地域密着型の良い風呂屋になりたいですね」

飽和状態といわれる温浴施設の中、徹底したすみ分けで業績を伸ばす最たる事例といえるだろう。

**楽天地天然温泉 法典の湯**  
 市川市柏井町 1-1520 TEL: 047-338-4126  
 10:00 ~ 翌 01:00 (土日祝 09:00 ~ ) 年中無休  
 大人 一般: 平日 650円 土日祝 750円  
 会員: 平日 600円 土日祝 700円





「健康」「コミュニティ」「リラックス」をテーマに  
日帰りできるリゾートの誕生

印西市の千葉ニュータウン複合施設内に、アジアリゾートの

要素を盛り込んだスパ「ヒーリングヴィラ印西」がオープンした。

同施設は千葉ニュータウンセンターが温泉掘削および施設建設を手がけ、ヒーリングヴィラ(株)が企画・運営にあたるもの。同社は、東京都府中市深大寺で飲食店「炭爐城山亭」と温浴施設「深大寺温泉ゆかり」を経営する城山産業(株)が、「ヒーリングヴィラ」を全国展開していくにあたり、新たに設立した運営会社だ。

着衣のまま汗を流す韓国のサウナ、読書や会話を楽しむバリ島やタイなどのリゾート地のプールサイドなど、アジア各国の固有の温浴文化と、そこで行われるエステや健康法、そして健康的な食。これらアジアリゾートの癒しの要素をすべて採り入れた「究極の癒し」を具現化したのが「ヒーリングヴィラ」だ。



「健康」「リラックス」「コミュニティ」という3つのテーマを掲げて本物のリゾート感を打ち出し、質の高いサービスを保つためのオペレーションを追求して

いる。館内にはゲーム、カラオケ、テレビ、自動販売機などはなく、調度、食、スタッフの気配りにいたるまで原島社長の「癒しの理念」が感じられる。

関東エリアの温浴業激戦区にあって、「ヒーリングヴィラ印西」周辺のスーパー銭湯の圏は半径5～10km。入館料700～800円といったところだが、「ヴィラ」は半径30km圏内の「リゾート感覚でもっとゆっくりしたい」という客層をターゲットに1500円とした。「高すぎる」という声もあったが、原島氏はその分「質の高い環境の提供」と、ソフト面の充実を図ることにより、価値を感じて納得してもらえる空間創りを選んだ。

今後、全国展開を目指すヒーリングヴィラ1号店の気になる利用動向をみると、開業後約1ヵ月で3万人を集客、客単価は3000円。20～30歳代の女性をメインターゲットに、年間集客数40万人、年間売上高8億円を目指す。2号店、3号店と続く原島イズムの広がりが楽しみだ。

今後、全国展開を目指すヒーリングヴィラ1号店の気になる利用動向をみると、開業後約1ヵ月で3万人を集客、客単価は3000円。20～30歳代の女性をメインターゲットに、年間集客数40万人、年間売上高8億円を目指す。2号店、3号店と続く原島イズムの広がりが楽しみだ。

ヒーリング ヴィラ 印西

印西市草深字原 2131 番外 牧の原モア内

TEL : 0476-47-6611

10:00 ~ 24:00 第1水曜日休館

大人 1500円 子供 1000円

<http://www.healingvilla.com>

葉

岩盤浴が話題となっている折から、温浴施設の楽しみ方が多様化してきた。家族やカップル、グループで出かけるというのには当たり前、今や女性やサラリーマンが仕事帰りや休日にリラックスセッション目的で1人で足を運ぶケースも増えている。

集

1万坪の敷地に1000坪の水着露天を備えた癒やしのテーマパーク

2月25日、浦安市に日本最大級の温浴施設「湯巡り万華鏡」がオープンした。

内湯と露天風呂が1000坪、天然温泉をはじめ、医学博士が監修した薬湯、コラーゲン風呂、ゲルマニウム風呂、ハーブ風呂、季節風呂など、計38の浴槽がゆったりと配置されている。

9割の来館客が利用するという1000坪の水着ゾーンには、シンボリックな楼閣「源泉館」がそびえ立ち、宮崎駿監督作品のアニメ『千と千尋の物語』のワンシーンを彷彿とさせ娯楽性を盛り上げている。9ヵ所ある飲食コーナーは1店を除き自社運営で、宿泊可能な34室の個室があるのもこの施設の特徴だ。

大正浪漫をイメージした造作、入り口に番台を設け、靴ロッカーを下足室、フロントを御勘定処と呼ぶなどアミューズメント性が高く、異空間にまぎれ込んだような感覚を満喫できる。

「一度では楽しみ尽くせない」という声も多く、5時間を予想していた滞在時間も実際は6～7時間という結果が施設の魅力を物語っている。おじいちゃんからお孫さんまで、3世代が癒やされながら

楽しむ、「湯」をキーワードとしたテーマパーク。施設面積1万坪にロッカー3000。年間入場者数100万人を目指し、好スタートを切ったところだ。

「湯巡り万華鏡」という名称は施設名であると同時に、施設の運営会社の社名でもある。この事業母体は、同社会長であり日帰り温泉の企画設計およびビジネスプロデュースを手がける松野八郎氏が数社と共に設立したSPC(特別目的会社)「浦安温泉物語」。開発段階から資金調達を計ることで証券化を実現した業界初のプロジェクトとして、各方面から注目が集まっている。



湯巡り万華郷

浦安市日の出 28-2 TEL : 047-304-4126

11:00 ~ 翌 09:00 年中無休

大人 平日 2300円 土日祝 2650円

<http://www.yumegurimangekyo.com>



## 西日本新聞が鄭忠和先生「サウナ療法」を紹介 サウナ療法で心疾患を癒やす

温熱療法治療の第一人者で、本協会理事でもある鄭忠和先生(鹿児島大学大学院循環器・呼吸器・代謝内科教授)の「サウナ療法」が、2月20日の西日本新聞で紹介された。サウナ療法は鹿児島大学以外の大学病院や大手病院でも導入され、その効果が立証されている。鄭先生には一昨年の全国総会でサウナ療法について講演していただいたが、改めてその効果と実績を紹介する。



### 国内外に広がるサウナ療法

鄭先生の「サウナ療法」は、温泉の効能が血管を拡張することに着眼して、サウナを利用して心不全や生活習慣病などを治療する。いわば科学的な「湯治」ともいえる療法だ。

鄭先生らが開発した治療用小型サウナは、現在、熊本大学、山口大学、東京女子医科大学などの大学病院や、熊本済生会病院、鹿児島共済会南風病院などが導入し、実績を重ねている。鹿児島大学医学部附属病院もサウナ治療のスペースを約2倍に拡充する方針だ。その成果は国内だけにとどまらず、韓国や米国の施設でも採用計画が進んでいる。

### きっかけは患者の願い

鹿児島大学病院のサウナ治療室にあるサウナは、鄭先生らが技術者と開発した遠赤外線乾式で、家庭用の大型冷蔵庫ほどの大きさをした1人用だ。湿式サウナは室温を70～100に設定し、天井と床で温度が20～30違うものもある。しかし、この治療用サウナは、室内全体を60に保つように調整されているのが特長だ。

鄭先生が鹿児島大学病院霧島リハビリテーションセンターに勤務していた1989年、重い心不全患者が最後にどうしてもお風呂に入りたいと希望していると看護師から相談を受けた。当時の見解では、心不全患者の入浴は危険とされていて、何年も入浴できない患者も珍しくなかった。

これをきっかけに鄭先生の研究は始まった。まず、浴槽の深さ、温度、水圧と心臓への負荷について調

べた。肩まで湯船につかると水圧で心臓に負担がかかるので、心疾患患者には危険だ。しかし、サウナなら水圧はない。室内温度と入浴時間を管理すれば、安全に温熱療法の効果が得られるところに着眼した。

そして3年がかりで、サウナ室内の温度を均一化できる小型サウナの開発に成功した。このサウナにはさまざまな工夫が施されている。電源は家庭用、病室に持ち運べるようにキャスターを付け、点滴を受けながらも入ることができるようにと扉に穴も開けた。現在の費用は1台約200万～250万円だが、さらに安価な家庭向けサウナを開発中という。

### サウナ療法の実際

鹿児島大学病院では毎日20～30人の患者がサウナ療法を受けている。心疾患患者は、薄いガウンを着たままサウナ内で15分間過ごす。サウナを出た後はバスタオルや毛布で全身を覆ってベッドに横になり、30分間安静を保つ。そして最後に、発汗量に見合った水分を補給する。これを1日1回、症状に応じて週3～5回繰り返す。

一般的に、60のサウナに15分間入ると体温は1度上昇する。サウナで毛穴が開いている状態なので、サウナ後のベッドでの安静時間も発汗は継続される。すると全身の血管は拡張し心臓の血液拍出量も増加するため、心機能が改善するのだ。

サウナ療法は心臓の負荷を減らすので、症状の程度にかかわらず適用できるのが特長だ。鹿児島大学病院で治療を受けたある心臓弁膜症患者は、1ヵ月のサウナ治療で心臓弁の閉鎖不全が改善された。サウナで気持ちいい汗がかけられ、治療後は不思議な

くらい体が楽になると言っていたという。

鄭先生によると、重症患者ほど効果が大きいそうだ。心不全で沖縄からヘリコプターで緊急輸送されてきた患者が、4週間で快方に向かった例もあるという。

また、心臓に負担をかけるため、ウォーキングや軽度の運動も不向きとされる重症の不整脈患者や、血管が詰まって最悪の場合は足を切断しなければならなくなる閉塞性動脈硬化症患者にも、サウナ療法は効果を発揮する。

閉塞性動脈硬化症で左大腿動脈が完全に詰まっていた患者は、サウナ療法を10週間受けたところ、痛みが消えただけでなく、循環器系疾患の回復度を測る6分間で歩ける距離が100mから200mに倍増したという。

また、片足の切断が必要と診断されていた患者が、約10週間の治療で切断を免れるまでに回復したという例もある。12人の閉塞性動脈硬化症患者の症例では、痛みは平均で半減し、激痛が消えた患者もいた。

### 心疾患患者以外にも効果が

サウナ療法の効果は血管拡張だけではない。自律神経やホルモン分泌のバランスの回復や、心身をリラックスさせるはたらきもある。糖尿病をはじめとした生活習慣病の症状緩和や、軽症のうつ病や慢性疲労症候群、関節痛にも効果が確認されている。

サウナを使った温熱療法治療は患者への負担も軽く、今後、多くの疾患で手術や化学療法を保管する治療法になりうる、と鄭先生は述べている。

## 汗話休題

### 13種類のスパイスが生きる魅惑の塩

周囲を海に囲まれた狭い国土の日本は、今や世界最大の食料輸入国だ。その日本と同じように食糧を輸入に頼っているのがグアムだ。だが常夏の島の食料事情は、日本より劣っていると言えなくもない。というのも、日本のように鮮度の良い産地直送の野菜が手に入らないばかりか、こだわりの魚介類や肉も入りにくいからだ。

そんな厳しい環境にありながら、韓国料理店

「清海」(タモンホテルロード TEL:1-671-649-2343)の工夫を凝らした料理は、地元の日本人や韓国人から注目されている。オーナーの李賢(イ・ヒョン)さんは、「限りある食材でも、工夫次第で見違える味に変えることができますよ」と自信をもって言う。料理人の金賢哲(キム・ヒョンチョル)さんは中国人と韓国人の血をひいているので、両国のスパイスの特徴を熟知している。なかでも

賢哲さんお手製の塩は、胡椒・からし・マスタード・桂皮など13種類のスパイスと韓国産の塩を長時間炒って作る秘伝の塩だ。この絶妙な味の塩は調理に使うだけでなく、揚げ物や焼肉を塩味で食べてもらうためにも使われる。また、焼酎にひとつまみ落とすと、不思議なことにクセがとれてまるやかな味になる。すりつぶす前の結晶の状態を肴に一杯やる常連客もいほどの人気だ。サウナで大量に汗をかいた後のミネラル補給にこの塩を一つまみ口に含んだら、きっと病みつきになるに違いない。

## metos FLOAT PACK

### それは、最上級の深い眠り

#### メスフロートパックとは・・・

温熱療法と自然療法のトリートメントを組み合わせたボディパックです。暖められたウォーターベッドの上で、オイル・クリームを塗った体は、ラップで優しく包まれ、水の上に浮いているかのような平和な静寂な時間があなたに訪れます。

#### 解き放たれる緊張

通常のベッドでのボディトリートメントと違って、同じ姿勢でラップされていても固定された感じではなく、水の上で浮いたような感覚を味わいながら、心も安らぎ、すべての緊張から解き放たれたような開放感とともに、温熱効果により筋肉や関節をリラックスさせる効果があります。コンパクトなサイズなので、(L:2210×W:1020×H:650)部屋にすっきり納まり、空間を有効に使えます。

※現在、サウナ協会会員などを対象に、セラピストによる本格的トリートメントの体験予約を受け付けています。お申し込みは、TEL:03-3542-6080(担当/奥村)まで(要予約)。

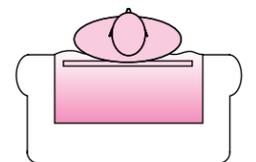


Fig1: Before  
フロートパックの上に横になります。

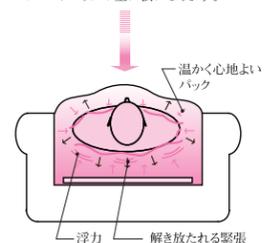


Fig2: It feels comfortably.  
身体が沈み込むと同時に、温かく包み込まれ、全身が浮いているようになります。

metos 中山産業株式会社  
http://www.metos.co.jp

●東京都中央区銀座3-11-5 104-0061 回(03)3542-0333 ●札幌市中央区大通東7丁目060-0041 回(011)272-3201 ●仙台市泉区泉中央3-18-4 回981-3133 回(022)371-3550  
●大阪市西区鞠本町1-6-6 550-0004 回(06)4803-0168 ●名古屋市千種区中田2-18-6 回464-0074 回(052)763-2811 ●福岡市博多区比恵町16-26 回812-0014 回(092)471-5801